

Súd: Okresný súd Nové Zámky
Spisová značka: 10C/67/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4419205235
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 11. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Marián Hatala
ECLI: ECLI:SK:OSNZ:2019:4419205235.1

Uznesenie

Okresný súd Nové Zámky v právnej veci navrhovateľky: I. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom A., Z. XXX/X proti odporcovi: Z. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom A., jarná XXX/X o nariadenie neodkladného opatrenia takto

rozhodol:

I. Súd neodkladným opatrením u k l a d á odporcovi, aby nekontaktoval navrhovateľku písomnou, telefonicky, elektronickou komunikáciou alebo inými prostriedkami.

II. Súd neodkladným opatrením u k l a d á odporcovi, aby sa nepribližoval k navrhovateľke na vzdialenosť menšiu ako 20 metrov.

III. Súd p o u č u j e odporcu, že je oprávnený podať v právnej veci navrhovateľa: Z. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom A., jarná XXX/X proti odporkyni: I. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom A., Z. XXX/X návrh na zrušenie neodkladného opatrenia, ak odpadnú dôvody, pre ktoré bolo nariadené. Pokiaľ sa neodkladné opatrenie stane právoplatným a bude vykonateľné, jeho účinky až do jeho zrušenia budú trvať.

IV. Navrhovateľke súd p r i z n á v a nárok na náhradu trov konania voči odporcovi vo výške 100%.

odôvodnenie:

1. Navrhovateľka sa svojim návrhom na nariadenie neodkladného opatrenia domáhala, aby odporcovi bolo uložené:

- a) nekontaktovať navrhovateľku písomnou, telefonickou, elektronickou komunikáciou alebo inými prostriedkami,
- b) nepribližovať sa k navrhovateľke na vzdialenosť menšiu ako 20 metrov, keď poukázala na skutočnosť, v zmysle ktorých malo byť na OR PZ Nové Zámky začaté trestné stíhanie vo veci zločinu kupliarstva v súbehu so zločinom týranie blízkej osoby a zverenej osoby, ktorého skutku sa mal podľa navrhovateľky dopustiť odporca tým, že ju mal nútiť k prostitúcii, zarobené peniaze si mal vziať, mal byť násilnícky, často ju biť, ponižovať, urážať a vyhrážať sa jej ublížením na zdraví. V návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia bolo ďalej uvedené, že odporca má navrhovateľku sústavne prenasledovať, kontaktovať ju telefonicky a SMS správami, ktorými sa jej má vyhrážať, a preto sa pred ním má skrývať a meniť telefónne čísla.

2. K návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia bolo pripojené uznesenie Okresného riaditeľstva PZ Nové Zámky, ČVS: ORP-555/1-VYS-NZ-2019 zo dňa 20.08.2019, ktorým bolo začaté trestné stíhanie vo veci zločinu kupliarstva podľa § 367 ods. 1,2,3 Tr. zák. a s poukazom na § 139 ods. 1 písm. c) Tr. zák. v súbehu so zločinom týranie blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 ods. 1 písm. a) Tr. zák., ktorého skutku sa dopustil páchatel' na tom skutkovom základe, že od roku 2009 do roku 2016 v spoločnej domácnosti v obci Bruty a od roku 2016 do roku 2018 v spoločnej domácnosti v obci A., Z. ulica X násilným konaním nútil poškodenú k vykonávaniu prostitúcie na rôznych miestach v Slovenskej republike a Nemeckej republike, pričom zarobené peniaze odovzdávala poškodená páchatel'ovi a zároveň poškodenú týral tým spôsobom, že k nej bol počas celého spoluzitia násilnícky, často ju bil,

ponižoval, urážal a vyhrážal sa jej ublížením na zdraví, čím svojim konaním nespôsobil poškodenú I. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom Z. XXX/X, A. žiadne fyzické zranenia, ktoré by si vyžiadali lekárske ošetrenie alebo vyšetrenie.

3. Podľa odpovede na lustráciu v registri obyvateľov má navrhovateľka trvalý pobyt na adrese Gbelce, je slobodná a matkou 4 detí: X. H., nar. XX.XX.XXXX, X. G., nar. XX.XX.XXXX, S. G., nar. XX.XX.XXXX a M. G., nar. XX.XX.XXXX. Lustráciou v sociálnej poisťovni bolo zistené, že je evidovaná ako osoba starajúca sa o dieťa do 6 rokov. Odporca má trvalý pobyt na adrese A., Z. XXX/X, je slobodný a otcom jedného dieťaťa: X. H., nar. XX.XX.XXXX. Lustráciou v sociálnej poisťovni bolo zistené, že je evidovaná ako osoba starajúca sa o dieťa do 6 rokov. V registri priestupkov sú na odporcu vedené 3 prípady, ktoré sa týkali dopravných priestupkov (osvetlenie vozidiel dňa 15.11.2015, používanie bezpečnostných pásov dňa 27.05.2015 a státie na platenom parkovisku bez zaplateného poplatku dňa 08.11.2016). Okrem toho právoplatným a vykonateľným trestným rozkazom OT/100/2019-47 zo dňa 15.09.2019 bol odporca uznaný vinným, že dňa 14.09.2019 jazdil motorovým vozidlom v Nových Zámkoch pod vplyvom alkoholu, čím spáchal prečin ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 ods. 1 Tr. zák., za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 6 mesiacov s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní dva roky. Odporcovi bol napokon uložený aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá na dobu dva roky. Napokon si súd zabezpečil aj správy o povesti od obce Gbelce, ktorá listami zo dňa 29.10.2019 oznámila, že navrhovateľka je prihlásená k trvalému pobytu na adrese Gbelce, jej správanie nebolo prerokúvané komisiou verejného poriadku, odporca je prihlásený k trvalému pobytu na adrese A., Z. XXX/X a jeho správanie nebolo prerokúvané komisiou verejného poriadku.

1.1 Súd si napokon bezodkladne zabezpečil aj spisový materiál OR PZ Nové Zámky ORP:555/1-VYS-NZ-2019 a zistil z neho nasledovné.

1.2 Dňa 02.07.2019 bolo na Okresnej prokuratúre Nové Zámky podané trestné oznámenie navrhovateľky na podozrivého Z. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom A., Z. XXX/X, teda odporcu pre podozrenie zo spáchania trestných činov týranie blízkej a zverenej osoby a kupliarstva na tom skutkovom základe, že od augusta 2009 mal byť odporca počas spolužitia násilný k navrhovateľke a k ich šiestim deťom. Navrhovateľku mal biť, ponižovať, urážať, vyhrážať sa ublížením na zdraví a zabitím a rovnako sa mal správať aj k ich spoločným deťom X., nar. XX.XX.XXXX, X., nar. XX.XX.XXXX, X., nar. XX.XX.XXXX, S., nar. XX.XX.XXXX, M., nar. XX.XX.XXXX a Z., nar. XX.XX.XXXX. Údajným účelom jeho správania mala byť skutočnosť, že chcel navrhovateľku prinútiť k vykonávaniu prostitúcie, a preto navrhovateľka zo strachu o svoj život a život detí sa podriadila jeho vôli a v uvedenom období prostitúciu vykonávala v SR ako aj zahraničí a peniaze musela odovzdávať odporcovi. V decembri 2018 už mala od odporcu utiecť, no ten ju opätovne našiel, a hoci navrhovateľka podala trestné oznámenie v Nemecku, v meste Hamburg doteraz nedostala žiadne vyrozumienie. Odkedy odporca navrhovateľku opätovne našiel nútil ju k vykonávaniu prostitúcie.

1.3 Uznesením Okresného riaditeľstva PZ Nové Zámky, ČVS: ORP-555/1-VYS-NZ-2019 zo dňa 20.08.2019, ktorým bolo začaté trestné stíhanie vo veci zločinu kupliarstva podľa § 367 ods. 1,2,3 Tr. zák. a s poukazom na § 139 ods. 1 písm. c) Tr. zák. v súbehu so zločinom týranie blízkej osoby a zverenej osoby podľa § 208 ods. 1 písm. a) Tr. zák., ktorého skutku sa dopustil páchatel' na tom skutkovom základe, že od roku 2009 do roku 2016 v spoločnej domácnosti v obci Bruty a od roku 2016 do roku 2018 v spoločnej domácnosti v obci A., Z. ulica X násilným konaním nútil poškodenú k vykonávaniu prostitúcie na rôznych miestach v Slovenskej republike a Nemeckej republike, pričom zarobené peniaze odovzdávala poškodená páchatel'ovi a zároveň poškodenú týral tým spôsobom, že k nej bol počas celého spolužitia násilnícky, často ju bil, ponižoval, urážal a vyhrážal sa jej ublížením na zdraví, čím svojim konaním nespôsobil poškodenú I. G., nar. XX.XX.XXXX, bytom Z. XXX/X, A. žiadne fyzické zranenia, ktoré by si vyžiadali lekárske ošetrenie alebo vyšetrenie.

1.4 Podľa zápisnice o vylúčení osoby - navrhovateľky zo dňa 20.08.2019 sú účastníci v druhovskom pomere od roku 2009, odkedy ním mala byť nútená k výkonu prostitúcie a to tak, že ju zvykol často zobrat' do Nemecka, do mesta Hamburg, kde na ulici zastavovala potencionalnych zákazníkov. V roku 2016 navrhovateľka začala byť odporcom týraná a mala byť bitá aj pred deťmi a stávalo sa, že v noci utekala z domu aj s deťmi preč. Načas utiekla do zahraničia v roku 2018, no po čase sa vrátila späť, no situácia sa nezlepšila. Najstarší syn X. H. býva v rodine odporcu, M. G. je v detskom domove na Slovensku a ostatné deti sú v Nemecku v pestúnskej starostlivosti. Momentálne sa navrhovateľka nachádza v Nemecku a

odporca jej má písať na mobil správy, nadávať jej, vyhrážať sa jej likvidáciou a podobné veci. Má sa vyhrážať jej, ako aj celej jej rodine.

1.5 Podľa zápisnice o výsluchu osoby - odporcu zo dňa 13.08.2019 sú tvrdenia navrhovateľky nepravdivé. Odporca poprel, že by bol násilnícky voči navrhovateľke alebo deťom a tvrdenie, že ju nútil k prostitúcii považuje za lož. Žili zo sociálnych dávok a z jeho príležitostných brigád.

1.6 Súčasťou uvedeného trestného spisu je aj zápisnica o výsluchu svedka - poškodeného (navrhovateľky) zo dňa 25.10.2019, kde boli zopakované skutočnosti podľa zápisnice zo dňa 20.08.2019 a okrem toho navrhovateľka zdôraznila, že okrem Slovenska a Nemecka vykonávala prostitúciu aj v Rakúsku, počas šiestich rokov vykonávala túto činnosť na ulici a všetky peniaze mala odovzdávať odporcovi. Medzitým porodila 6 detí a prostitúciu mala vykonávať aj počas tehotenstiev.

5. Podľa § 325 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie môže súd nariadiť ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

Podľa § 325 ods. 2 písmeno g) CSP neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby písomne, telefonicky, elektronickou komunikáciou, alebo inými prostriedkami úplne alebo čiastočne nekontaktovala osobu, ktorej telesná integrita, alebo duševná integrita môže byť takým konaním ohrozená.

Podľa § 325 ods. 2 písmeno h) CSP neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby sa na určenú vzdialenosť nepribližovala alebo iba obmedzene približovala osobe, ktorej telesná integrita alebo duševná integrita môže byť jej konaním ohrozená.

Podľa Čl. 16 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky nikoho nemožno mučiť ani podrobiť krutému, neľudskému či ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestu.

Podľa Čl. 3 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd nikoho nemožno mučiť alebo podrobovať neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestu.

6. Neodkladné opatrenie je v zásade prípustné iba v dvoch prípadoch, a to pri potrebe bezodkladne upraviť pomery a pri obave, že exekúcia bude ohrozená. O návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia môže súd rozhodnúť aj bez výsluchu a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania. V konaní o prejednaní návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia na včasné zabezpečenie neodkladnej úpravy nie je nevyhnutné vykonať dôkazy ako v konaní vo veci samej a pri ich zisťovaní nemusí byť vždy dodržaný formálny postup stanovený na dokazovanie, čo pre krátkosť času zvyčajne ani nie je dobre možné. Na ich nariadenie je postačujúce, ak účastník osvedčí potrebu nevyhnutnej neodkladnej ochrany práv a právom chránených záujmov a tiež je splnená zákonná podmienka nariadenia neodkladného opatrenia, ak sa osvedčí alebo preukáže aspoň jeden z vyššie uvedených dôvodov na jeho nariadenie. Pre úspešnosť návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia je nevyhnutné, aby boli aspoň osvedčené (teda nemusia byť nepochybne preukázané) základné skutočnosti potrebné pre záver o pravdepodobnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť neodkladná ochrana, ale i osvedčenie, že je dané nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy. Pre rozhodnutie súdu o neodkladnom opatrení je rozhodujúci stav v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie. Ak to povaha veci pripúšťa, súd môže nariadiť neodkladné opatrenie, ktorého obsah by bolo totožný s výrokom vo veci samej.

Uvedené neodkladné opatrenia sú účinným prostriedkom preventívneho riešenia problematiky násillia a patria medzi právne nástroje, ktoré umožňujú rýchlu právnu úpravu situácie, ktorá smeruje k ochrane osôb, ktoré sa ocitnú v pozícii obetí domáceho násillia. Právo nebyť vystavený násilliu alebo jeho bezprostrednej hrozbe je základným ľudským právom. Právo každej osoby na ochranu pred akoukoľvek formou násillia vyplýva nielen z Ústavy Slovenskej republiky, ale aj z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, napr. Všeobecná deklarácia ľudských práv, Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach, Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd, Deklarácia OSN o odstránení násillia páchaného na ženách a iné. Za násillie je pritom potrebné považovať akýkoľvek útok vedený voči fyzickej osobe alebo aj psychickej integrite človeka, ktoré spôsobuje tejto osobe ujmu. Preto v súvislosti s domácim násillím je mimoriadne dôležité minimalizovať kontakt násillníka s obeťou, keďže najvhodnejší priestor má násillník v domácom prostredí obeť. Z uvedeného dôvodu boli

aj sformulované neodkladné opatrenie v zmysle § 325 ods. 2 písm. g), h) Civilného sporového poriadku, ktorých účelom je poskytnúť oprávnenej strane neodkladnú ochranu, prípadne zabrániť ďalšiemu zhoršovaniu jej postavenia aj za cenu, že skutkový stav veci nie je náležite zistený. Pred nariadením neodkladného opatrenia podľa ustanovenia § 325 ods. 2 písm. g), h) Civilného sporového poriadku preto postačuje, ak je osvedčené dôvodné podozrenie z násillia alebo možnosť ohrozenia telesnej alebo duševnej integrity. Osvedčenie dôvodného podozrenia z násillia alebo možného ohrozenia telesnej alebo duševnej integrity znamená, že súd pomocou ponúknutých dôkazných prostriedkov zisťuje najvýznamnejšie skutočnosti (teda nie všetky rozhodujúce), pričom postačuje, že osvedčená skutočnosť sa mu vzhľadom na všetky okolnosti javí ako nanajvýš pravdepodobná. Dôvodné podozrenie z násillia a možnosť ohrozenia telesnej alebo duševnej integrity sa v takomto prípade preukazuje predovšetkým listinnými dôkazmi, keďže ide o konanie z hľadiska procesného maximálne zrýchlené. Násillie možno vo všeobecnosti definovať ako úmyselné použitie fyzickej sily alebo moci, buď len pravdepodobne ohrozené alebo skutočné, proti osobe alebo proti určitej skupine alebo spoločenstvu, ktoré buď má za následok alebo má vysokú pravdepodobnosť následok poranenia, smrť, psychickú škodu, mal development a podobne. Násillie znamená najčastejšie označenie jednorazového fyzického aktu, resp. postupu, pri ktorom človek spôsobuje ujmu druhému človeku. Iná charakteristika násillia hovorí o akýchkoľvek atakoch, vrátane zanedbávania, ktoré ovplyvňujú život, fyzickú a psychickú integritu alebo slobodu jednotlivca, alebo poškodzujú rozvoj jeho osobnosti. Neodmysliteľnou kategóriou násillia je bolesť a hrozba bolesti. Násillie, ktoré spôsobuje bolesť, je zdrojom bezmocnosti obeť a súčasne prejavom prežívania moci páchatel'a násillia nad svojou obeťou. Násillie sprevádzané spôsobovaním bolesti je prejavom prežívania moci páchatel'a násillia nad svojou obeťou, ktorá je v týchto prípadoch bezmocná. Táto bezmocnosť býva častým cieľom páchatel'a, ktorému tento fakt prináša istú formu uspokojenia - ide o podrobenie obeť (uznesenie NS SR sp. zn. 5MCdo 10/2012 <<http://merit.slv.cz/5MCdo10/2012>> zo dňa 15.10.2012). Pojem integrita je z jazykovedného hľadiska definovaný ako celistvosť, neporušenosť, osobná istota a bezpečnosť, pričom k ohrozeniu alebo narušeniu telesnej alebo duševnej integrity človeka dochádza pôsobením násillia. Pojem násillia ako taký nie je nikde vo všeobecne záväznom právnom predpise formulovaný, avšak jeho základným charakteristickým znakom je úmysel. Násillie je následkom istého druhu ľudského konania, ktoré je zámerné. Ide o telesnú, aj duševnú ujmu. Hoci definície násillia sú rozdielne, spájajú ich aj spoločné črty. Násillím je každá forma ubližovania, prejavu nadvlády, vyhrážania sa, zneužívania moci, fyzického a sexuálneho nátlaku. Násillie nie je konflikt, v konflikte sa stretnú rovnocenné strany, kým násillie je, keď jedna strana zneužije prevahu moci. Násillím je každý čin, ktorého následkom je, že obeť robí niečo, čo nechce robiť, alebo jej bráni robiť niečo, čo chce robiť, prípadne v nej vyvoláva strach. Násillie nemusí obsahovať fyzický kontakt s obeťou, pretože zastrašovanie, slovné vyhrážky a psychické násillie môžu mať rovnako silné následky. Psychické násillie je každé správanie, ktoré priamo naruša slobodnú vôľu a sebaúctu iného človeka. Nezanecháva síce žiadne viditeľné poranenia, napriek tomu môže byť najhoršou formou násillia. Je zvlášť účinné, ak sa spája s fyzickým násillím. Osobitnou formou násillia je sekundárna viktimizácia - druhotné ubližovanie. Násillím je aj nezabránenie násilliu. Navyše obsah neodkladných opatrení požadujúcich zdržať sa určitého konania v súvislosti s ochranou integrity ohrozenej osoby vychádza zo znenia čl. 3.1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 606/2013 z 12.6.2013 o vzájomnom uznávaní ochranných opatrení v občianskych veciach. Jedná sa o opatrenia vydané v záujme ochrany jednotlivých osôb, ak existujú závažné dôvody domnievať sa, že je ohrozený ich život, telesná, duševná alebo sexuálna integrita, osobná sloboda alebo bezpečnosť. Primárnym účelom je zabránenie akejkoľvek formy rodovo - motivačného násillia alebo násillia v blízkych vzťahoch, ako sú fyzické násillie, obťažovanie, sexuálne násillie, prenasledovanie, zastrašovanie alebo iné formy nepriameho nátlaku. Súd musí mať za osvedčené ohrozenie telesnej alebo duševnej integrity navrhovateľ'a konaním osoby, proti ktorej návrh na nariadenie neodkladného opatrenia smeruje. Chránenej osobe musí byť v odôvodnených prípadoch poskytnutá okamžitá a efektívna súdna ochrana.

Zákaz alebo obmedzenie komunikácie podľa § 325 ods. 2 písm. g) CSP ako menej závažné zásahy do osobných slobôd povinného sú zo zákona podmienené tým, že zakázaným správaním by telesná alebo duševná integrita navrhovateľky mohla byť ohrozená. Aj túto skutočnosť musí navrhovateľka pred nariadením neodkladného opatrenia podstatným spôsobom osvedčiť.

Neodkladné opatrenie v zmysle ustanovenia § 325 ods. 2 písm. h) CSP slúži ochrane jednotlivých osôb, ak existujú závažné dôvody domnievať sa, že je ohrozený ich život, telesná, duševná integrita, osobná sloboda alebo bezpečnosť. Primárnym účelom je zabránenie akejkoľvek forme rodovo motivovaného násillia alebo násillia v blízkych vzťahoch, ako sú fyzické násillie, obťažovanie, sexuálne násillie, prenasledovanie alebo zastrašovanie. Zákaz alebo obmedzenie priblíženia sa na určitú vzdialenosť

ako menej závažný zásah do osobných slobôd povinného sú ex lege podmienené tým, že zakázaným správaním by telesná alebo duševná integrita navrhovateľky mohla byť ohrozená.

7. Z obsahu spisu v prejednávanej veci je zrejmé, že navrhovateľka odvodzuje svoju požiadavku na neodkladnú úpravu z tvrdenej okolnosti existencie nebezpečenstva bezprostredne jej hroziacej ujmy spočívajúcej v dopúšťaní sa psychického a fyzického násillia odporcom voči nej z dôvodu, aby navrhovateľka vykonávala prostitúciu a to všetko za situácie, keď účastníci mali mať viacero spoločných detí, hoci podľa lustrácie v evidencii obyvateľov majú spoločne len jedno dieťa, a to maloletého X. H., nar. XXXX. Vo veciach domáceho násillia, vrátane možného ohrozenia telesnej a duševnej integrity pritom možno spravidla vychádzať iba z tvrdení navrhovateľky, záznamov polície a podaní vysvetlenia. Stanovisko odporcu je v zásade protichodné a dochádza tak k potrebe rozhodnutia v zložitej situácii tvrdenia proti tvrdeniu. V tomto prípade sa poukazuje na obsah spisu OR PZ Nové Zámky ČVS: ORP-555/1-VYS-NZ-2019, ktorý je v podrobnostiach uvedený v bode 4.1 až 4.6 odôvodnenia tohto uznesenia a ktorého súčasťou je aj uznesenie zo dňa 20.08.2019 a výpovede navrhovateľky a odporcu, ktoré sú v zásade diametrálne odlišné. Tieto listinné dôkazy, keďže ide o konanie z procesného hľadiska maximálne zrýchlené, podľa názoru súdu naplňujú hypotézy uvedené v ustanovení § 325 ods. 2 písm. g), h) Civilného sporového poriadku, teda že odporca je vo vzťahu k navrhovateľke dôvodne podozrivý z násillia a svojim správaním môže ohroziť jej telesnú a duševnú integritu. Navrhovateľka v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia (vychádzajúc z vyššie citovaných listinných dôkazov) v dostatočnej miere preukázala dôvodnosť potreby bezodkladne upraviť pomery medzi stranami. Nárok je osvedčený vtedy, ak sa súdu vzhľadom na všetky okolnosti javí ako pravdepodobný. Miera osvedčenia sa pritom riadi konkrétnou situáciou, najmä naliehavosťou tej - ktorej veci. Pri neodkladnom opatrení prevláda požiadavka rýchlosti konania pred požiadavkou úplného preukázania oprávnenosti a dôvodnosti uplatneného nároku. Odôvodnenie potreby bezodkladnosti upravenia pomerov strán spočíva najmä v preukázaní toho, že z dôvodov na strane odporcu hrozí, resp. vzniká navrhovateľke ujma, čo v konaní pred súdom preukázané bolo. Nariadené neodkladné opatrenie tak nepredstavuje ani neprimeraný a ani bezdôvodný zásah do výkonu práv odporcu, požiadavka vyváženosti dočasnej a bezodkladnej úpravy pomerov strán tak zostáva zachovaná. Zistené okolnosti prípadu tiež nevyvolávajú žiadne pochybnosti o naliehavej potrebe zásahu súdu v podobe bezodkladnej úpravy pomerov. Je síce pravda, že odporca sa dopustil priestupkov tak, ako je uvedené v predchádzajúcej časti odôvodnenia a zároveň aj trestného činu za jazdu motorovým vozidlom pod vplyvom alkoholu, čo nemá priamo súvis z jeho násilným správaním voči navrhovateľke, no nič to nemení na záveroch súdu uvedené vyššie. Úplným záverom sa uvádza, že odporca má podľa odpisu z registra trestov okrem trestného rozkazu tunajšieho súdu OT/100/2019 zo dňa 15.09.2019 uvedené aj ďalšie záznamy. V jednom prípade sa jedná o záznam na základe rozsudku tunajšieho súdu 1T/150/2008 zo dňa 24.09.2008, keď sa na páchatela hľadí akoby nebol odsúdený a v dvoch prípadoch sa jedná o rozhodnutia zo dňa 24.11.2009 a 31.05.2013 Amtsgericht Hamburg - St. Georg.

8. Na záver súd udáva, že CSP zaviedol aj tzv. neodkladné opatrenie vo veci samej, teda neodkladné opatrenie, ktorým by súd vyriešil spor medzi stranami sporu bez potreby podávania žaloby vo veci samej. Ide o prípady, keď neodkladným opatrením možno dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami, teda keď predmet neodkladného opatrenia vyčerpáva a usporiada celý spor alebo situáciu, ktorú je potrebné upraviť, čím neodkladné opatrenie konzumuje vec samu (stáva sa vecou samou). V danom prípade podľa názoru súdu ide o takýto prípad, preto súd neodkladné opatrenie časovo neohraničoval a ani neukladal navrhovateľke povinnosť podať žalobu vo veci samej. Zároveň súd ani nepoučil odporcu o možnosti podať žalobu vo veci samej, pretože v danom prípade ide o zriedkavý prípad, keď neexistuje žaloba vo veci samej, ktorou by sa zvrátili následky tohto neodkladného opatrenia, keďže na zvrátenie týchto následkov môže povinný podať návrh na zrušenie neodkladného opatrenia, ak dospeje k záveru, že pominuli dôvody na jeho zrušenie, v ktorom konaní sa bude skúmať, či tieto stále trvajú alebo či nie je dôvod na zrušenie neodkladného opatrenia. Súd preto poučil odporcu iba o práve podať návrh na zrušenie neodkladného opatrenia (samozrejme za predpokladu, že neodkladné opatrenie nariadené súdom nadobudne právoplatnosť).

9. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 262 ods. 1 CSP k § 255 ods. 1 CSP a navrhovateľke úspešnej v konaní priznal nárok na náhradu trov konania vo výške 100%.

Poučenie:

Proti uzneseniu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia uznesenia na súde, proti ktorého uzneseniu smeruje.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.